

Comptes annuels au 31.12.2021

	<u>Page</u>
Avant-propos aux comptes annuels 2021 de la FSCI	1
FSCI Fédération suisse des communautés israélites (avec Budget 2022)	2-12
Cimetière juif à Davos	13-15
Emile Dreyfus Geburtstagsfonds	16-18
SIG Mémorial Fondation	19-23
VSJF Union Suisse des Comités d'Entraide Juive (avec Budget 2022)	24-33

Avant-propos aux comptes annuels 2021 de la FSCI

Avec CHF 1'954'076.96 de recettes et CHF 1'945'405.52 de dépenses, les comptes 2021 de la FSCI présentent un léger bénéfice de CHF 8'671.44 alors qu'avait été budgétée une perte de CHF 518'500.00.

Comme le montrent les comptes annuels 2021, le budget de l'exercice 2021 a été respecté. Les dépenses avant prélèvement des réserves pour fluctuation des titres sont même inférieures d'environ CHF 100'000 au budget. Un coup d'œil aux différents postes budgétaires montre par ailleurs que les objectifs du budget ont été respectés pour presque toutes les positions de détail, avec, toutefois, pour les dépenses de traduction, un dépassement notoire tenant au fait que, depuis l'an dernier, nous communiquons davantage en français et souvent aussi en italien, ceci afin de respecter l'objectif stratégique de la FSCI postulant une meilleure couverture de la Suisse française et italienne. À quoi s'ajoute que le renouvellement du site de la FSCI ayant montré que certains de ses textes étaient devenus obsolètes, il a fallu les remanier et donc aussi les retraduire.

Le résultat 2021 des recettes est très bon, ce qui tient essentiellement à un produit des titres deux fois plus élevé que prévu. Ceci grâce à une année boursière qui, malgré la pandémie du corona, a été extraordinaire. Les dépenses ayant été plus faibles que prévu et les recettes beaucoup plus élevées, il s'ensuit que la FSCI, qui s'attendait à une perte de CHF 518'500.00, boucle l'année sur un léger bénéfice.

Il n'en reste pas moins que la FSCI continue d'être fortement tributaire du volatil produit des titres. Les dix années précédentes lui avaient parfois valu des intérêts plus élevés sur ses placements monétaires, et les marchés actions avaient généré des rendements extraordinaires. Depuis quelques années, les conditions sont moins favorables et il faut même s'attendre, pour les dix années à venir, à des rendements nettement inférieurs à ceux de la période 2010 à 2020. Le fait est que les trois quarts des rendements générés par la FSCI proviennent aujourd'hui de ses placements de titres. Pour le budget 2022 a encore été prévu un revenu du capital de 3%, alors qu'il eût peut-être été plus réaliste de tabler à moyen terme sur un rendement de 2.5%.

Alors même que la FSCI a toujours terminé l'année sur un résultat positif, il est à considérer qu'ont été prélevés sur sa fortune, ces dix dernières années, environ CHF 4,5 millions. De fin 2010 à fin 2020, la fortune de la FSCI s'est repliée de CHF 25.8 millions (ou de CHF 24.6 millions)¹ à CHF 20.2 millions, soit un déficit structurel d'environ CHF 440'000.00 par année en moyenne.

Ceci étant, et vu la baisse probable du produit des titres, il est sans doute tout à fait raisonnable d'avoir envisagé pour l'année 2022 des économies s'appliquant à l'ensemble du budget de la FSCI et, surtout, des recettes supplémentaires générées par la Fondation Avenir de la FSCI.

¹ En 2010, la fortune comprenait encore environ 1,2 millions de CHF provenant du legs affecté Katz, lequel ne figure plus dans la fortune de la FSCI depuis 2019. Le

Comptes annuels au 31.12.2021

FSCI Fédération suisse des communautés israélites, Zurich

(avec Budget 2022)

Bilan au 31 décembre 2021
en CHF

Actif	Annexe	31.12.2021	31.12.2020
<i>Actif circulant</i>			
Liquidités	1	2'669'879.49	2'830'645.48
Diverses créances à court terme	2	74'234.93	65'961.02
Autres actifs Grellingerstrasse 42		20'959.00	20'109.95
Actifs de régularisation		56'874.26	97'804.61
<i>Total actif circulant</i>		<i>2'821'947.68</i>	<i>3'014'521.06</i>
<i>Actif immobilisé</i>			
Titres	3	16'115'483.00	15'703'467.00
Réserve de fluctuation des titres		-880'000.00	-720'000.00
Immobilisations corporelles	4	4.00	4.00
Immobilier Grellingerstrasse 42, Bâle	5	3'024'700.00	3'024'700.00
Cimetière Davos p.m.		1.00	1.00
<i>Total actif immobilisé</i>		<i>18'260'188.00</i>	<i>18'008'172.00</i>
Total actif		21'082'135.68	21'022'693.06

Bilan au 31 décembre 2021
en CHF

Passif	Annexe	31.12.2021	31.12.2020
<i>Capitaux étrangers à court terme</i>			
Dettes résultant de l'achat de bien et de prestations des services		82'278.29	34'969.50
Autres dettes		140'066.62	55'358.29
Autres dettes Grellingerstrasse 42		40'498.10	41'229.85
Passifs de régularisation		270'171.34	297'483.42
<i>Total capitaux étrangers à court terme</i>		<i>533'014.35</i>	<i>429'041.06</i>
<i>Capitaux étrangers à long terme</i>			
Vontobel hypothèque à taux fixe		2'000'000.00	2'000'000.00
Fonds de rénovation		35'000.00	5'000.00
Capital de fonds	6	102'402.49	185'604.60
<i>Total capitaux étrangers à long terme</i>		<i>2'137'402.49</i>	<i>2'190'604.60</i>
<i>Fonds propres</i>			
Fonds propres au 01.01.		18'403'047.40	19'073'000.79
Résultat de l'exercice		8'671.44	-669'953.39
<i>Total fonds propres au 31.12.</i>		<i>18'411'718.84</i>	<i>18'403'047.40</i>
Total passif		21'082'135.68	21'022'693.06

Compte de pertes et profits

en CHF

Produits	Annexe	Exercice 2020	Budget 2021	Exercice 2021	Budget 2022
Cotisations des membres	7	412'911.00	430'000.00	418'360.00	420'000.00
Dons et autres produits	8	63'063.00	110'000.00	5'886.64	225'000.00
Produits sur titres	9	0.00	780'000.00	1'471'046.47	530'000.00
Revenu de location	10	54'197.35	50'000.00	58'783.85	50'000.00
Total produits		530'171.35	1'370'000.00	1'954'076.96	1'225'000.00
Charges					
Produits sur titres	9	85'105.07	0.00	0.00	0.00
Communication et politique	11	65'486.95	90'000.00	56'775.53	58'000.00
Jeunesse	12	31'000.00	50'000.00	43'024.00	30'000.00
Collaboration avec les communautés	13	10'000.00	12'000.00	10'081.10	35'000.00
Affaires religieuses	14	74'913.70	118'500.00	129'304.56	103'000.00
Culture	15	36'637.75	44'000.00	35'384.65	28'000.00
Prévention et information	16	108'914.97	140'000.00	104'726.54	110'000.00
Formation	17	53'447.15	87'000.00	54'786.13	105'000.00
Projets spéciaux	18	19'806.00	40'000.00	34'703.45	20'000.00
Frais de personnel	19	801'296.32	866'000.00	849'253.83	815'000.00
Administration	20	154'829.34	137'000.00	135'967.54	130'000.00
Organisation	21	245'687.49	311'000.00	293'994.59	260'000.00
Amortissements, autres charges	22	5'000.00	5'000.00	37'403.60	2'000.00
<i>Total charges operatifs</i>		<i>1'692'124.74</i>	<i>1'900'500.00</i>	<i>1'785'405.52</i>	<i>1'696'000.00</i>
<i>Résultat intermédiaire (avant changement, réserve de fluctuation, fonds, charges et produits extraordinaires)</i>		<i>-1'161'953.39</i>	<i>-530'500.00</i>	<i>168'671.44</i>	<i>-471'000.00</i>
Changement réserve de fluctuation des titres	23	-480'000.00	0.00	160'000.00	0.00
Prélèvement du fonds	24	-12'000.00	-12'000.00	-65'000.00	0.00
Charges extraordinaires	25	0.00	0.00	65'000.00	0.00
Total charges		1'200'124.74	1'888'500.00	1'945'405.52	1'696'000.00
Résultat de l'exercices		-669'953.39	-518'500.00	8'671.44	-471'000.00

Bilan FSCI au 31 décembre 2021 - Annexe
 en CHF

Annexe Compte	31.12.2021	31.12.2020
1 Liquidités		
10000 Caisse	490.82	1'065.57
10100 CCP divers	267'934.08	267'666.48
10200 Banques	2'401'454.59	2'561'913.43
Total liquidités	2'669'879.49	2'830'645.48
2 Diverses créances à court terme		
10400 Impôts anticipés	64'098.24	33'879.46
10405 Impôts à la source étrangère	7'740.16	7'281.02
10406 Correction de valeur impôts à la source étrangère	-7'740.16	0.00
10410 Avoir IFS	109.10	148.10
10415 Créances	600.00	14'751.00
10770/10780 Dépôts	9'427.59	9'427.59
20700-03 Avoirs d'assurances sociales	0.00	473.85
Total diverses créances à court terme	74'234.93	65'961.02
3 Titres		
10800-40 Obligations	3'949'722.00	3'811'639.00
10830 Produits structurés	92'946.00	780'127.00
10850/10855 Actions et investissements similaires	10'920'400.00	10'254'131.00
10890 Métaux précieux	1'152'415.00	857'570.00
Total titres (valeur marchande)	16'115'483.00	15'703'467.00
Une réserve de fluctuation existe pour compenser les fluctuations sur les marchés des capitaux.		
4 Immobilisations corporelles		
10500 Livres p.m.	2.00	2.00
10700 Mobilier	1.00	1.00
10710 Informatique	1.00	1.00
Total immobilisations corporelles	4.00	4.00
5 Immobilier Grellingerstr. 42, Bâle		
10650 Immobilier Grellingerstrasse 42, Bâle	3'024'700.00	3'024'700.00
Total immobilier Grellingerstr. 42, Bâle	3'024'700.00	3'024'700.00
Immeuble d'appartements (7 appartements) Grellingerstrasse 42, Bâle. Achat à partir du 02.01.2019. La valeur du bilan correspond au prix d'achat de CHF 2'980'000 plus les frais de transfert de propriété de CHF 44'700.		
Afin de tenir compte des besoins d'amortissement sur l'immeuble, il existe un fonds de rénovation auquel un montant est attribué chaque année.		
6 Capital de fonds		
20100 Garantie risque subvention de livres	4'000.00	4'000.00
20410 Fonds Me G. Brunschvig	58'423.21	126'584.40
20420 Fonds Epelbaum (1)	14'600.08	29'241.00
20510 Fonds FSCI pour fonctionnaires des petites communautés	556.45	956.45
20520 Pensions	20'000.00	20'000.00
20770 Fonds pour juifs en Russie et Ukraine	4'822.75	4'822.75
Total capital de fonds	102'402.49	185'604.60

Compte de profits et pertes - Annexe
 en CHF

Annexe	Compte	Exercice 2020	Budget 2021	Exercice 2021	Budget 2022
7	Cotisations des membres				
	60000 Cotisations des membres	412'911.00	430'000.00	418'360.00	420'000.00
	Total cotisations des membres	412'911.00	430'000.00	418'360.00	420'000.00
8	Dons et autres produits				
	60200 Dons dédiés	5'000.00	10'000.00	1'000.00	100'000.00
	60292 125 ans Congrès sioniste Recettes	0.00	0.00	0.00	25'000.00
	60900 Recettes diverses et dons	58'063.00	100'000.00	4'886.64	100'000.00
	Total dons et autres produits	63'063.00	110'000.00	5'886.64	225'000.00
9	Produits sur titres				
	65000 Produit des portefeuilles de titres	487'759.35	550'000.00	428'756.25	350'000.00
	65010 Bénéfices/pertes de change réalisés	-60'816.46	0.00	90'018.33	0.00
	65011 Bénéfices/pertes de monnaie étrangère	-18'709.62	0.00	2'376.79	0.00
	65030 Bénéfices/pertes de change non réalisés	-423'974.45	300'000.00	1'037'577.61	250'000.00
	65020/25 Commissions bancaires, taxes sur les dépôts	-69'363.89	-70'000.00	-87'682.51	-70'000.00
	Total produits sur titres	-85'105.07	780'000.00	1'471'046.47	530'000.00
10	Revenu de location				
	70500 Revenu locatif	113'943.50	115'000.00	108'888.00	115'000.00
	70600 Frais d'assurance et d'administration	-15'928.80	-15'000.00	-15'605.55	-15'000.00
	70650 Entretien de bien foncier	-24'617.35	-30'000.00	-15'298.60	-30'000.00
	70700 Taux d'intérêt hypothécaires	-19'200.00	-20'000.00	-19'200.00	-20'000.00
	Total revenu de location	54'197.35	50'000.00	58'783.85	50'000.00
11	Communication et politique				
	30100 Conseil médias D-CH	11'647.75	0.00	0.00	0.00
	30300 Conseil politique	9'124.05	25'000.00	17'232.45	1'000.00
	30500 Moyens de communication	19'984.45	25'000.00	23'362.58	22'000.00
	30700 Événements	9'730.70	25'000.00	1'180.50	25'000.00
	30800 Subventions communication	15'000.00	15'000.00	15'000.00	10'000.00
	Total communication et politique	65'486.95	90'000.00	56'775.53	58'000.00
12	Jeunesse				
	32025 Événements pour jeunes adultes dépenses	0.00	10'000.00	3'000.00	0.00
	32200 Subvention SUJS	20'000.00	20'000.00	20'000.00	10'000.00
	32300 Subventions jeunesse	11'000.00	20'000.00	20'024.00	20'000.00
	Total jeunesse	31'000.00	50'000.00	43'024.00	30'000.00
13	Collaboration avec les communautés				
	32500 Collaboration avec les communautés	0.00	2'000.00	81.10	0.00
	32600 Projets de coopération et de cohésion	10'000.00	10'000.00	10'000.00	35'000.00
	32700 Services pour des communautés	0.00	0.00	0.00	45'000.00
	32800 Recettes services pour des communautés	0.00	0.00	0.00	-45'000.00
	Total collab. avec les communautés	10'000.00	12'000.00	10'081.10	35'000.00

Compte de profits et pertes - Annexe
 en CHF

Annexe	Compte	Exercice 2020	Budget 2021	Exercice 2021	Budget 2022
14	Affaires religieuses				
	33000 Activités religieuses	6'869.70	12'500.00	19'292.44	2'000.00
	33300 Subventions religieuses	0.00	6'000.00	5'500.00	1'000.00
	33400 Dépenses cimetièrè Davos	0.00	25'000.00	5'000.00	0.00
	33401 Recettes cimetièrè Davos	0.00	-25'000.00	0.00	0.00
	33800 Dépenses IGfKL	164'132.00	200'000.00	195'800.12	200'000.00
	33900 Recettes IGfKL	-96'088.00	-100'000.00	-96'288.00	-100'000.00
	Total affaires religieuses	74'913.70	118'500.00	129'304.56	103'000.00
15	Culture				
	34000 Projets culture	0.00	7'000.00	5'000.00	3'000.00
	34100 Collection éditée par la FSCI	9'437.75	50'000.00	37'134.65	25'000.00
	34200 Collection, recettes de subventions	0.00	-60'000.00	-47'000.00	-30'000.00
	34300 Subventions culture	26'750.00	45'000.00	40'250.00	30'000.00
	34950 Dépenses diverses	450.00	2'000.00	0.00	0.00
	Total culture	36'637.75	44'000.00	35'384.65	28'000.00
16	Prévention et information				
	31000 Concept et contenu	15'000.00	15'000.00	15'000.00	5'000.00
	31200 Subvention CICAD	80'000.00	80'000.00	80'000.00	80'000.00
	35020 Conseil et information	6'280.00	20'000.00	7'500.00	10'000.00
	35040 Organismes internationaux et rapports	7'720.00	10'000.00	4'084.14	10'000.00
	35050 Projets prévention et information	3'000.00	10'000.00	3'000.00	0.00
	35055 Voyage à Auschwitz, enseignants	-3'085.03	5'000.00	-4'857.60	5'000.00
	Total prévention et information	108'914.97	140'000.00	104'726.54	110'000.00
17	Formation				
	36000 Likrat suisse alémanique	23'887.10	20'000.00	26'338.35	80'000.00
	36001 Likrat romandie	9'300.00	20'000.00	0.00	0.00
	36002 Likrat public	15'271.80	20'000.00	10'361.60	0.00
	36010 Jeled	3'954.35	2'000.00	0.00	0.00
	36020 Projet Leadership / Next Step	1'033.90	25'000.00	18'086.18	25'000.00
	Total formation	53'447.15	87'000.00	54'786.13	105'000.00
18	Projets spéciaux				
	37000 Tâches particulières et imprévus	10'750.00	30'000.00	29'763.45	15'000.00
	37050 Dialogue interreligieux	9'056.00	10'000.00	4'940.00	5'000.00
	Total projets spéciaux	19'806.00	40'000.00	34'703.45	20'000.00

Compte de profits et pertes - Annexe
 en CHF

Annexe	Compte	Exercice 2020	Budget 2021	Exercice 2021	Budget 2022
19	Frais de personnel				
	40001 Salaires SG et administration	233'565.65	242'000.00	239'589.70	231'000.00
	40002 Salaires ressorts	462'341.70	476'000.00	492'909.40	460'000.00
	40003 Rémunération au président	6'506.00	13'000.00	13'000.00	13'000.00
	40010 AVS	53'060.21	57'000.00	55'081.75	53'000.00
	40020 Contributions de prévoyance	33'766.45	38'000.00	38'436.85	34'000.00
	40030/32 Assurances de personnel	18'020.81	25'000.00	13'462.03	20'000.00
	40040 Prestations d'assurances	-6'695.20	0.00	-4'900.00	0.00
	40060 Autres frais de personnel	730.70	10'000.00	1'074.10	2'000.00
	40070 Formation continue du personnel	0.00	5'000.00	600.00	2'000.00
	Total frais de personnel	801'296.32	866'000.00	849'253.83	815'000.00
20	Administration				
	40100 Loyer, électricité	71'929.80	74'000.00	71'460.40	74'000.00
	40200 Nettoyage	3'876.70	7'000.00	8'018.70	5'000.00
	40300 Matériel de bureau / entretien	29'755.75	20'000.00	18'171.10	20'000.00
	40400 Télécommunications	5'185.65	5'000.00	4'011.65	5'000.00
	40410 Ports	3'471.50	5'000.00	2'459.07	3'000.00
	40420 Taxes bancaires et postales	707.49	3'000.00	1'102.08	1'000.00
	40510 Support informatique	10'761.70	10'000.00	10'628.55	10'000.00
	40600 Assurances choses	1'762.40	3'000.00	1'762.40	2'000.00
	40700 Frais divers	27'378.35	10'000.00	18'353.59	10'000.00
	Total administration	154'829.34	137'000.00	135'967.54	130'000.00
21	Organisation				
	41000 Assemblée des délégués	53'914.04	40'000.00	25'798.20	60'000.00
	41010 Assemblée des délégués, recettes	-5'000.00	-5'000.00	0.00	-10'000.00
	41100 Rapport annuel	10'772.43	19'000.00	10'585.70	12'000.00
	41140 Comptabilité externe	67'290.35	85'000.00	71'030.80	72'000.00
	41150 Révisions	8'605.23	9'000.00	8'691.39	9'000.00
	41180 Conseils	10'294.40	10'000.00	13'511.45	10'000.00
	41200 Séances, frais de voyage	42'631.15	70'000.00	65'372.05	40'000.00
	41210 Conférences internationales	2'297.43	8'000.00	0.00	4'000.00
	41300 Représentations	0.00	2'000.00	269.25	0.00
	41310 Présidence	0.00	5'000.00	0.00	0.00
	41400 Traductions	28'389.46	30'000.00	75'518.65	40'000.00
	41410 Interprétation simultanée CC	14'219.40	10'000.00	9'190.00	10'000.00
	41500 Documentation	1'973.60	7'000.00	3'227.10	2'000.00
	41600 Membres, cotisations, CH	300.00	3'000.00	800.00	1'000.00
	41610 Membres, cotisations, étranger	0.00	8'000.00	0.00	0.00
	41710 Archives EPFZ	10'000.00	10'000.00	10'000.00	10'000.00
	Total organisation	245'687.49	311'000.00	293'994.59	260'000.00

Compte de profits et pertes - Annexe
en CHF

Annexe	Compte	Exercice 2020	Budget 2021	Exercice 2021	Budget 2022
22	Amortissements, autres charges				
	48100 Amortissement du mobilier, informatique	0.00	5'000.00	7'403.60	2'000.00
	70800 Attribution au fonds de rénovation	5'000.00	0.00	30'000.00	0.00
	Total amortissements, autres charges	5'000.00	5'000.00	37'403.60	2'000.00
23	Changement réserve de fluctuation des titres				
	82000 Augmentation réserve de fluct. des titres	0.00	0.00	160'000.00	0.00
	82010 Dissolution réserve de fluctuation des titres	-480'000.00	0.00	0.00	0.00
	Total changement réserve de fluctuation des titres	-480'000.00	0.00	160'000.00	0.00
24	Prélèvement du fonds				
	84010 Prélèvement du fonds (Brunschvig-Fonds)	-12'000.00	-12'000.00	-65'000.00	0.00
	Total prélèvement du fonds	-12'000.00	-12'000.00	-65'000.00	0.00
25	Charges extraordinaires				
	81001 Charges extraordinaires	0.00	0.00	65'000.00	0.00
	Total charges extraordinaires	0.00	0.00	65'000.00	0.00
	Composition des charges extraordinaires				
	Fondation pour les biens communaux de Neu-Lengnau, rénovation de la façade de la synagogue			15'000.00	
	Apport de capital pour la création de la fondation d'avenir de la FSCI			50'000.00	
	Total charges extraordinaires			65'000.00	



Rapport de la Commission de contrôle de la gestion et des comptes (GRPK)

Commission de contrôle de la gestion et des comptes a procédé, lors de sa séance au cours de l'exercice écoulé, aux vérifications statutaires de la comptabilité 2021 de la Fédération suisse des communautés israélites.

Elle a pris connaissance du rapport de la Fiduciaire PricewaterhouseCoopers AG du 2 février 2022, constaté l'exactitude et le recommande à l'acceptation.

En conséquence, les vérificateurs proposent à l'Assemblée des délégués:

- d'approuver le bilan et le compte d'exploitation qui font ressortir un excédent de CHF 8'671.44.
- de donner décharge au responsable du ressort Finances, Monsieur Daniel Jakobovits, en le remerciant de sa gestion consciencieuse et clairvoyante.

Nous tenons à remercier également le secrétaire général, les collaboratrices et les collaborateurs du bureau de la FSCI pour leur travail consciencieux.

Commission de contrôle
de la gestion et des comptes
Président

Raphael Weisz

Zurich, le 7 février 2022

Rapport de l'organe de révision

sur le contrôle restreint à la commission de vérification des comptes de Fédération suisse des communautés israélites (FSCI)

Zürich

En notre qualité d'organe de révision, nous avons contrôlé les comptes annuels (bilan, compte de résultat et annexe) de la Fédération suisse des communautés israélites (FSCI) pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2021.

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels incombe à la Direction alors que notre mission consiste à contrôler ces comptes. Nous attestons que nous remplissons les exigences légales d'agrément et d'indépendance.

Notre contrôle a été effectué selon la Norme suisse relative au contrôle restreint. Cette norme requiert de planifier et de réaliser le contrôle de manière telle que des anomalies significatives dans les comptes annuels puissent être constatées. Un contrôle restreint englobe principalement des auditions, des procédures de contrôle analytiques ainsi que des vérifications détaillées appropriées des documents disponibles dans l'association contrôlée. En revanche, des vérifications des flux d'exploitation et du système de contrôle interne ainsi que des auditions et d'autres opérations de contrôle destinées à détecter des fraudes ne font pas partie de ce contrôle.

Lors de notre contrôle, nous n'avons pas rencontré d'élément nous permettant de conclure que les comptes annuels ne sont pas conformes à la loi et aux statuts.

PricewaterhouseCoopers AG



Regina Spälti
Experte-réviser
Réviser responsable



Patrick Balkanyi
Expert-réviser

Zürich, le 2 février 2022

Annexe:

- Comptes annuels (bilan, compte de résultat et annexe)

Comptes annuels au 31.12.2021

Cimetière juif à Davos

Cimetière juif à Davos

Bilan au 31 décembre 2021

en CHF

	31.12.2021	31.12.2020
Actif		
Graubündner Kantonalbank, compte courant	885.39	2'418.34
Total actif	885.39	2'418.34
Passif		
Capital:		
Solde au 01.01.2021 (2020)	2'418.34	8'949.59
Excédent de recettes	-1'532.95	-6'531.25
<i>Capital au 31.12.2021 (2020)</i>	<i>885.39</i>	<i>2'418.34</i>
Total passif	885.39	2'418.34

Cimetière juif à Davos

Compte d'exploitation 2021
en CHF

	2021	2020
Recettes		
Contribution FSCI	5'000.00	0.00
Total recettes	5'000.00	0.00
Dépenses		
Jardinier et entretien	6'462.00	6'462.00
Frais bancaires	70.95	69.25
Total dépenses	6'532.95	6'531.25
Excédent de dépenses	-1'532.95	-6'531.25

Comptes annuels au 31.12.2021

Emile Dreyfus Geburtstagsfonds

Emile Dreyfus Geburtstagsfonds

Bilan au 31 décembre 2021
en CHF

Actif	31.12.2021	31.12.2020
Avoir en banque	1'390.14	12'838.66
Impôts anticipés	814.65	814.65
Titres (valeur marchande)	102'368.00	98'432.00
Total actif	104'572.79	112'085.31
Passif		
Créancier FSCI	0.00	14'613.35
<i>Total capitaux étrangers</i>	<i>0.00</i>	<i>14'613.35</i>
Capital		
Solde au 01.01.2021 (2020)	97'471.96	114'668.58
Excédent de recettes (dépenses)	7'100.83	-17'196.62
<i>Capital au 31.12.2021 (2020)</i>	<i>104'572.79</i>	<i>97'471.96</i>
Total passif	104'572.79	112'085.31

Emile Dreyfus Geburtstagsfonds

Compte d'exploitation 2021
en CHF

Recettes	2021	2020
Intérêts et rendements des titres	3'199.85	3'528.80
Bénéfice de change	4'925.20	0.00
Total recettes	8'125.05	3'528.80
Dépenses		
Frais bancaires	1'024.22	1'071.42
Perte de change	0.00	19'654.00
Total dépenses	1'024.22	20'725.42
Excédent de recettes (dépenses)	7'100.83	-17'196.62

Comptes annuels au 31.12.2021

SIG Mémorial Fondation, Zurich

Bilan au 31 décembre 2021
en CHF

Actif	Annexe	31.12.2021	31.12.2020
<i>Actif circulant</i>			
Avoir en banque - compte courant		6'975.39	98'036.30
Impôts anticipés		6'808.35	3'382.85
Actifs de régularisations		0.00	660.00
<i>Total actif circulant</i>		<i>13'783.74</i>	<i>102'079.15</i>
<i>Actif immobilisé</i>			
Titres	2.1	437'045.00	340'496.00
<i>Total actif immobilisé</i>		<i>437'045.00</i>	<i>340'496.00</i>
Total actif		450'828.74	442'575.15
Passif			
<i>Capitaux étrangers</i>			
Passifs de régularisation		3'500.00	4'000.00
<i>Total capitaux étrangères à court terme</i>		<i>3'500.00</i>	<i>4'000.00</i>
<i>Capitaux propres</i>			
Capital de la fondation	2.2	435'050.75	435'050.75
Bénéfice résultant du bilan			
Report de bénéfices 01.01		3'524.40	27'280.14
Profit/Perte annuel		8'753.59	-23'755.74
<i>Total capitaux propres</i>		<i>447'328.74</i>	<i>438'575.15</i>
Total passif		450'828.74	442'575.15

Compte de résultat 2021
en CHF

	<i>Annexe</i>	2021	2020
Revenus de titres		9'844.20	10'332.86
Profits de change		21'909.64	0.00
Total produits		31'753.84	10'332.86
Dons et soutiens financiers	2.3	-14'500.00	-14'500.00
Dépenses administratives		-2'924.56	-4'177.90
Taxes		-982.00	-820.00
Frais de banque		-2'181.65	-1'993.25
Pertes de change		-2'412.04	-12'597.45
Total charges		-23'000.25	-34'088.60
Résultat d'exploitation		8'753.59	-23'755.74
Profit/Perte annuel		8'753.59	-23'755.74

Annexe aux comptes annuels **31.12.2021** **31.12.2020**
en CHF

1 Généralités

Les comptes annuels 2021 à avoir été établis en conformité avec les dispositions du droit suisse sur la présentation des comptes (titre 32 du Code des obligations).

1.1 Placements financiers

Les titres figurant dans les placements ont été évalués au cours en bourse lors de la date de référence du bilan.

2 Information et commentaires concernant postes du bilan et du compte de résultat

2.1 Titres

Répartition des titres, évalués selon leur valeur boursière au jour de référence

Fonds d'obligations	137'919	0
Fonds d'actions	254'926	0
Métal précieux (ETF)	44'200	0
Obligations	0	61'494
Actions	0	279'002
Total titres	437'045	340'496

2.2 Capital de la fondation

Capital de la fondation	435'050.75	435'050.75
-------------------------	------------	------------

Le capital de la fondation présenté ici correspond au capital de départ selon l'acte de fondation établi lors de la création de la fondation, le 5 janvier 1982.

SIG Mémorial Fondation, Zurich

Annexe aux comptes annuels en CHF	31.12.2021	31.12.2020
---	-------------------	-------------------

2.3 Allocations et dons

In Memoriam Paul Grüniger, sauveur de réfugiés	12'000.00	12'000.00
Verein Stolpersteine Schweiz	2'500.00	2'500.00
Total allocations et dons	14'500.00	14'500.00

3 Autres informations

3.1 Déclaration à propos du nombre d'emplois à plein temps

La fondation n'occupe pas d'employés.

Comptes annuels au 31.12.2021

VSJF Union Suisse des Comités d'Entraide Juive

(avec Budget 2022)

Comptes annuels 2021 et budget 2022 du VSJF
en CHF

Bilan

Actifs	Annexe	31.12.2021	31.12.2020
Liquidités			
Caisse		1'644.05	842.95
Comptes de chèques postaux		615'493.58	284'323.00
Avoirs en banque - courants	2.1	1'705'458.43	1'737'601.65
		<u>2'322'596.06</u>	<u>2'022'767.60</u>
Débiteurs et Avoirs			
Débiteurs - autres		41'967.56	205'443.35
Administration fédérale des contributions - avoirs impôts anticipés		115'267.65	80'486.43
Actifs transitoires		413'172.17	306'940.55
		<u>570'407.38</u>	<u>592'870.33</u>
Titres	2.2		
Titres		8'849'502.00	7'809'814.00
		<u>8'849'502.00</u>	<u>7'809'814.00</u>
Total actifs circulants		<u>11'742'505.44</u>	<u>10'425'451.93</u>
Mobilier, installations d'exploitation		2.00	2.00
Equipements Immobiliers		2.00	2.00
Immobilier	2.3	1'400'000.00	1'420'000.00
		<u>1'400'004.00</u>	<u>1'420'004.00</u>
Total actifs immobilisés		<u>1'400'004.00</u>	<u>1'420'004.00</u>
Total actifs du VSJF		<u>13'142'509.44</u>	<u>11'845'455.93</u>

Passifs	31.12.2021	31.12.2020
Fonds étrangers courants		
Créanciers	86'865.50	106'476.73
Autres dettes	42'464.67	22'824.92
Passifs transitoires	437'400.21	223'227.45
Réserves soutien (cas de rigueur, COVID-19)	120'000.00	220'000.00
	<u>686'730.38</u>	<u>572'529.10</u>
Fonds étrangers long terme		
Réserves de prévoyance du personnel	250'000.00	0.00
Réserves asile	430'000.00	320'000.00
Réserves immeuble	250'000.00	250'000.00
	<u>930'000.00</u>	<u>570'000.00</u>
Total fonds étrangers	<u>1'616'730.38</u>	<u>1'142'529.10</u>
Capital de fonds		
	2.4	
Fonds	443'282.89	443'282.89
Legs	6'924'272.14	5'924'272.14
Legs (à but spécifique au projet)	958'224.03	1'135'371.80
Donation pour la maison Dr.-G.-Guggenheim	1'500'000.00	1'500'000.00
Les Berges du Léman	1'700'000.00	1'700'000.00
	<u>11'525'779.06</u>	<u>10'702'926.83</u>
Total passifs du VSJF	<u>13'142'509.44</u>	<u>11'845'455.93</u>

Compte rendu

Recettes	Annexe	31.12.2020	Budget 2021	31.12.2021	Budget 2022
Procédure d'asile		975'935.47	900'000.00	1'102'347.50	1'000'000.00
FSCI - Cotisations des membres		193'500.00	190'000.00	191'939.50	190'000.00
Dons Fondation GAMARAAL		37'852.00	40'000.00	41'032.00	40'000.00
Cotisations des tiers au frais d'exploitation d'aide		108'454.82	65'000.00	103'903.10	80'000.00
Don de la Fondation Dr. h.c. Emile Dreyfus- Foyer pour personnes âgées		15'000.00	15'000.00	13'000.00	15'000.00
Dons		156'452.70	10'000.00	75'526.50	10'000.00
Prélèvement du don Alfred Schwarz		194'154.94	200'000.00	177'147.77	200'000.00
Projet "Better Together"		5'000.00	5'000.00	3'508.30	0.00
Projets d'intégration		8'000.00	20'000.00	120'336.00	240'000.00
Loyers Dreikönigstrasse 49		57'240.00	50'000.00	57'240.00	50'000.00
Dissolution de la réserve fluctuation asile		0.00	35'000.00	0.00	35'000.00
Total recettes		1'751'589.93	1'530'000.00	1'885'980.67	1'860'000.00
Dépenses					
Soutien aux indigents juifs y compris allocations pour fêtes		260'592.22	190'000.00	257'944.24	200'000.00
Soutien cas de rigueur / COVID-19)		220'000.00	0.00	0.00	0.00
Aide aux victimes Shoah (action VSJF)		0.00	10'000.00	0.00	10'000.00
Aides Fondation GAMARAAL		37'852.00	40'000.00	41'032.00	40'000.00
Aide/projets du don Schwarz		133'000.00	220'000.00	174'000.00	220'000.00
Projets de formation/projets pilote		0.00	10'000.00	0.00	10'000.00
Total subsides et transferts		651'444.22	470'000.00	472'976.24	480'000.00
Salaires		841'827.77	1'000'000.00	924'587.08	1'100'000.00
Autres frais d'administration		144'796.46	150'000.00	168'740.81	170'000.00
Foyer pour personnes âgées		26'685.00	25'000.00	26'734.40	25'000.00
Frais procédure d'asile		4'903.35	10'000.00	12'452.75	15'000.00
Amortissements/ajustement de valeur		20'000.00	20'000.00	20'000.00	20'000.00
Cotisation aux Archives d'Histoire ETH contemporaine		10'000.00	10'000.00	10'000.00	10'000.00
Projets "asile" y compris Projet "Better together"		10'554.20	10'000.00	7'016.65	0.00
Projets d'intégration		15'787.10	50'000.00	120'336.00	240'000.00
Constitution de réserves de prévoyance du personnel		0.00	0.00	250'000.00	0.00
Constitution de réserves 'asile'		70'000.00	0.00	110'000.00	0.00
Total autres dépenses		1'144'553.88	1'275'000.00	1'649'867.69	1'580'000.00
Total dépenses		1'795'998.10	1'745'000.00	2'122'843.93	2'060'000.00
Déficit avant résultat financier		-44'408.17	-215'000.00	-236'863.26	-200'000.00
Résultat financier	2.5	44'408.17	215'000.00	236'863.26	200'000.00
Total résultat de l'année		0.00	0.00	0.00	0.00

Annexe au 31 décembre 2021

1. Principes

Le VSJF est l'organisation sociale des communautés juives de Suisse. Depuis 1943, sa raison sociale est « Union Suisse des comités d'entraide juive » (VSJF). Le VSJF dispose d'un service d'assistance sociale, qui offre de l'aide avant tout aux juifs qui n'appartiennent à aucune communauté juive. Il coopère étroitement avec les communautés et offre des formations continues dans le domaine social. Le VSJF soutient, conseille et suit les survivants de la Shoah domiciliés en Suisse. Il assure la représentation officielle de la Claims Conference en Suisse.

Le VSJF soutient les réfugiés depuis de nombreuses décennies, quelles que soient leur origine et leur confession. Le VSJF s'engage en faveur de politiques et de pratiques d'asile équitables et de l'intégration sociale des réfugiés. Le VSJF est membre de l'Organisation suisse d'aide aux réfugiés (OSAR).

Le siège du VSJF se trouve à la maison Dr. Georg Guggenheim, Dreikönigstrasse 49, Zurich.

1.1 Généralités

Les présents comptes annuels ont été élaborés en conformité avec les dispositions du droit suisse en matière de présentation des comptes (art. 957 à 963B CO). Nous décrivons par la suite les principes appliqués, dans la mesure où ils ne sont pas prescrits par la loi. Notons aussi que l'association fait usage de la possibilité de créer ou de liquider des réserves tacites pour assurer sa prospérité à long terme.

1.2 Immobilisations matérielles

L'évaluation des immobilisations matérielles se fait aux frais d'achat ou de production, en soustrayant les amortissements cumulés et les correctifs de valeur. A l'exception des propriétés foncières, les immobilisations matérielles sont amorties de façon linéaire. Lorsque des signes indiquent un risque de surévaluation, nous vérifions les valeurs comptables et effectuons les correctifs de valeur qui s'avèrent nécessaires. Les investissements jusqu'à concurrence de la somme de 50'000 CHF sont activés et amortis immédiatement, la même année.

La durée de vie des immobilisations matérielles est estimée à :

Propriété foncière	illimitée
Biens immobiliers	50 ans
Biens mobiliers/infrastructure	3 à 20 ans

1.3 Placements financiers

Les titres sont évalués à leur cours en bourse du jour de référence du bilan. Pour compenser d'éventuelles baisses des cours, nous constituons des correctifs de valeur pour les titres. La valeur des correctifs de valeur ne doit pas dépasser 25% de la valeur boursière du portefeuille des titres.

2. Détails sur le bilan et les comptes des profits et des pertes

2.1 Dépôts bancaires

Les dépôts bancaires sont confiés à des établissements bancaires suisses à capital solide ; les sommes importantes, à la ZKB (Banque cantonale Zurichoise).

2.2 Titres

Composition du portefeuille des titres	31.12.2021	31.12.2020
Obligations	2'744'393.00	2'591'092.00
Actions	7'256'761.00	5'600'021.00
Produits structurés/investissements alternatives	1'125'206.00	1'187'105.00
Métaux précieux	673'142.00	531'596.00
Placements à long terme	0.00	0.00
Total titres	11'799'502.00	9'909'814.00
Correctif de valeur pour pertes de valeur éventuelles	-2'950'000.00	-2'100'000.00
Total titres après correctif	8'849'502.00	7'809'814.00

2.3 Immobilier

Le VSJF dispose d'un bien immobilier situé Dreikönigstrasse 49 à Zürich, dont le VSJF utilise une partie soimême.

2.4 Evolution fonds et legs

Fonds VSJF en général	31.12.2020			31.12.2021
Bien en déshérence	68'044.04	0.00	0.00	68'044.04
Fonds "R"	138'446.39	0.00	0.00	138'446.39
Réfugiés juifs en transit	26'222.15	0.00	0.00	26'222.15
Réfugiés russes	119'418.25	0.00	0.00	119'418.25
Collecte Iran	44'129.50	0.00	0.00	44'129.50
Collecte pour les victimes de la Shoah en Suisse	14'730.86	0.00	0.00	14'730.86
Collecte Fonds Keren	32'291.70	0.00	0.00	32'291.70
Total Fonds VSJF	443'282.89	0.00	0.00	443'282.89
Report	443'282.89	0.00	0.00	443'282.89
Legs - VSJF (en général)	31.12.2020	Zugänge	Abgänge	31.12.2021
Fonds Otto Erich Heynau	150'954.94	0.00	0.00	150'954.94
Alice Adelheid Meyer	787'664.40	0.00	0.00	787'664.40
Lilly Sommerfeldt	25'000.00	0.00	0.00	25'000.00
Caroline Waeckerlin	2'312.89	0.00	0.00	2'312.89
Dr. Ch. Schein	66'105.10	0.00	0.00	66'105.10
Liselotte Goldstein héritiers	93'089.00	0.00	0.00	93'089.00
Johannes Trust	36'825.80	0.00	0.00	36'825.80
George W. Rose	3'190'482.85	0.00	0.00	3'190'482.85
Rosa Kartagener-Intrator	10'000.00	0.00	0.00	10'000.00
I. Marsh-Mayer	741'655.60	0.00	0.00	741'655.60
Legs NN - Divers	157'506.13	0.00	0.00	157'506.13
Dr. G. & J. Guggenheim	200'000.00	0.00	0.00	200'000.00
Stephanie Dickenstein	55'333.75	0.00	0.00	55'333.75
Henry H. Baum	47'965.85	0.00	0.00	47'965.85
Georg Galai	159'375.83	0.00	0.00	159'375.83
Friedrich Spieler-Werder	200'000.00	0.00	0.00	200'000.00
Dr. Charles Frater	0.00	1'000'000.00	0.00	1'000'000.00
Total legs VSJF (en général)	5'924'272.14	1'000'000.00	0.00	6'924'272.14
Total VSJF legs (à but spécifique)				
Leg Alfred Schwarz	1'135'371.80	0.00	177'147.77	958'224.03
Total legs VSJF (à but spécifique)	1'135'371.80	0.00	177'147.77	958'224.03
Autres capitaux des fonds				
Donation pour la maison Dr. Guggenheim	1'500'000.00	0.00	0.00	1'500'000.00
Les Berges du Léman	1'700'000.00	0.00	0.00	1'700'000.00
Total autres capitaux des fonds	3'200'000.00	0.00	0.00	3'200'000.00
Total capitaux des fonds et legs	10'702'926.83	1'000'000.00	177'147.77	11'525'779.06

2.5 Résultat financier

Recettes financières	31.12.2021	31.12.2020
Recettes sur titres et taux d'intérêts	234'750.02	250'221.79
Résultat des titres, net	907'566.12	-139'416.22
Total recettes financières	1'142'316.14	110'805.57
Frais bancaires	57'122.38	58'580.81
Différences devises étrangères	-1'669.50	7'816.59
Résolution réserves de fluctuations	0.00	0.00
Création réserves de fluctuations	850'000.00	0.00
Total frais financiers	905'452.88	66'397.40
Total résultat financier	236'863.26	44'408.17

2.6 Autres indications à propos du compte des profits et des pertes :

Le VSJF a distribué aux rescapés de l'holocauste en Suisse une somme de CHF 718'204.67 (l'année passée CHF 673'046.56), versée par la Claims Conference.

3. Autres indications

3.1 Emplois à plein temps

Pendant l'exercice sous revue, le nombre d'emplois à plein temps s'élevait en moyenne à 14.25 (l'année passée 10.65)

3.2 Dépôts gérés à titre fiduciaire

Le VSJF gère à titre fiduciaire des garanties de loyers pour réfugiés à hauteur de CHF 2'742.60 (ex. préc.: CHF 2'742.60)

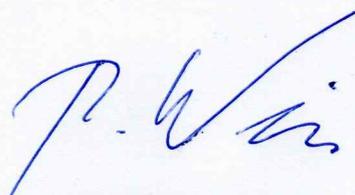
Rapport de la Commission de contrôle de la gestion et des comptes (GRPK)

Lors de sa séance du 7 février 2022, la commission de contrôle de la gestion et des comptes de la FSCI a examiné les comptes du VSJF pour l'année 2021. Elle a pris acte du rapport de révision de PricewaterhouseCoopers et constate officiellement l'exactitude des comptes.

La commission recommande d'accorder décharge au comité, en le remerciant du travail accompli.

Zurich, le 7 février 2022

Pour la commission de vérification des comptes



Raphael Weisz

Rapport de l'organe de révision

sur le contrôle restreint à la commission de vérification des comptes

Union Suisse des Comités d'Entraide Juive (VSJF)

Zürich

Vous nous avez chargés de contrôler les comptes annuels (bilan, compte de résultat et annexe) des Union Suisse des Comités d'Entraide Juive (VSJF) pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2021.

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels incombe à la Direction alors que notre mission consiste à contrôler ces comptes. Nous attestons que nous remplissons les exigences légales d'agrément et d'indépendance.

Notre contrôle a été effectué selon la Norme suisse relative au contrôle restreint. Cette norme requiert de planifier et de réaliser le contrôle de manière telle que des anomalies significatives dans les comptes annuels puissent être constatées. Un contrôle restreint englobe principalement des auditions, des procédures de contrôle analytiques ainsi que des vérifications détaillées appropriées des documents disponibles dans l'association contrôlée. En revanche, des vérifications des flux d'exploitation et du système de contrôle interne ainsi que des auditions et d'autres opérations de contrôle destinées à détecter des fraudes ne font pas partie de ce contrôle.

Lors de notre contrôle, nous n'avons pas rencontré d'élément nous permettant de conclure que les comptes annuels ne sont pas conformes à la loi et aux statuts.

PricewaterhouseCoopers AG



Regina Spälti
Experte-réviser
Réviser responsable



Patrick Balkanyi
Expert-réviser

Zürich, le 1 février 2022

Annexe:

- Comptes annuels (bilan, compte de résultat et annexe)